**Harflerin Bitişme Tablosu**

**(Harflerin Başta, Ortada ve Sonda Yazılışları)**

Osmanlı Türkçesi elif-besinde harfler ve kelimeler sağdan sola doğru yazılır. Büyük ve küçük harf ayrımı yoktur. Harflerin çoğu sözcüklerin başında, ortasında ve sonunda asıl hallerinden farklı biçimde yazılır. Latin harflerinden farklı olarak, harfler birbiriyle bitişerek yazılır. Bununla birlikte bazı harfler (elif, dal, zel, re, ze, je, vav ve güzel he) kendisinden sonraki harfle birleşmez. Genel kural olarak harflerin birbiriyle bitişerek yazılmaları, kelime başında, ortasında veya sonunda şekil değiştirmelerine ve asıl hallerinden farklı görünüme girmelerine, hatta bazı harflerin tamamen farklılaşmalarına sebep olmaktadır. Dolayısıyla Osmanlı Türkçesi metinlerini doğru okumak için harflerin kelime içindeki yazılışlarını da bilmek gerekir.

Aşağıdaki tabloda harflerin kelime başında, ortasında ve sonunda yazılışları gösterilmiştir. Uygulamanın daha iyi anlaşılması için harflerin her şeklini gösteren bir örnek kelime yazılmıştır.

**Tablo: Harflerin Bitişme Tablosu**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sonda** | **Ortada** | **Başta** | **Aslî Şekli** |  | **Sonda** | **Ortada** | **Başta** | **Aslî Şekli** |
| قص | يصه | ﺻ | **ﺹ** | با | ابا | ا | **ا** |
| رقصraks | قيصهkısa | صاچsaç | Sad | اراباaraba | باباbaba | اوev | Elif |
| عض | فضا | ﻀ | **ﺾ** | لب | ببك | **ﺒ** | **ب** |
| بعضbaʻzı | فضاfezâ | ضمzamm | Dad-Zad | لبleb | ببكbebek | بشbeş | Be |
| خط | بطن | ﻂ | **ﻂ** | هپ | تپه | ﭘ | **ﭖ** |
| خطhatt | بطنbatn | طاشtaş | Tı | هپhep | تپهtepe | پاپاpapa | Pe |
| عظ | مظل | ﻅ | **ﻅ** | گيت | بتر | ﺗ | **ﺖ** |
| واعظvâʻiz | مظلومmazlûm | ظلمzulm | Zı | گيتgit | بترbeter | ترter | Te |
| ﻊ | ﻌ | ﻋ | **ﻉ** | عبث | كثير | ﺛ | **ﺚ** |
| جامعcâmiՙ | بعضbaՙzı | عشقՙaşk | Ayın | عبثabes | كثيرkesîr | اثرeser | Peltek Se |
| ﻎ | ﻐ | ﻏ | **ﻍ** | ﺞ | يجه | ﺟ | **ﺝ** |
| دريغdirîğ | بغلbağal | غامgam | Gayın | حجhacc | گيجهgice | جامcâm | Cim |
| كف | كفه | ﻓ | **ﻒ** | ﭻ | يچك | ﭼ | **ﭺ** |
| كفkeff | كفهkefe | فرferr | Fe | سچseç | چيچكçiçek | چامçam | Çim |
| يق | يقي | ﻗ | **ﻕ** | ﺢ | قحط | ﺣ | **ﺡ** |
| ييقيقyıkık | ييقيمyıkım | قوشkuş | Kaf | صحsahh | قحطkaht | حقhakk | Ha |
| چك | لكه | ﻛ | **ﻙ** | ﺦ | مخل | ﺧ | **ﺥ** |
| چكçek | لكهleke | كدىkedi | Kef | يخyah | مخلدmuhalled | خرhar | Hı |
| كل | يلك | ﻟ | **ﻝ** | كد | كد | ﺩ | **ﺩ** |
| كلgel | بيلكbilek | لبleb | Lam | سدsedd | كدرkeder | ددهdede | Dal |
| لم | كمر | ﻣ | **ﻢ** | يذ | بذ | ﺫ | **ذ ﺫ** |
| عالمâlim | كمرkemer | مرمرmermer | Mim | لذيذlezîz | بذلbezl | ذمzemm | Peltek Zel |
| بن | ننه | ﻧ | **ﻦ** | بر | بر | ﺮ | **ﺮ** |
| بنben | آننهanne | نمnem | Nun | برbir | بربرberber | رنجrenc | Re |
| لو | لو | ﻮ | **ﻮ** | بز | بز | ﺰ | **ﺰ** |
| الوalev | سلواselvâ | ولىvelî | Vav | بزbez | آزﻯazı | زورzor | Ze |
| ﮦ ﮫh, a-e | ﻬ = (h)ﮫ , ه = (e) | ﻫ | **ﻫ** | بژ | بژ | ژ | **ژ ژ** |
| دوهdeveكهنهköhne | گهرgüherكوره بهkörebe | هرher | He | كژkej | مژدهmüjde | ژالهjale | Je |
| ﻼ | ﻼ | ﻻ | **ﻻ** | سس | كسر | ﺴ | **ﺲ** |
| بلاbelâ | بيلالbilâl | لالهlâle | Lamelif | سسses | كسرkeser | سنsen | Sin |
| ﻯ | شيل | ﻴ | **ﻯ** | بش | بشر | ﺸ | **ﺶ** |
| هىhey | يشيلyeşil | ياشyaş | Ye | بشbeş | بشرbeşer | شبşeb | Şın |
| ء | **ؤ- أ**  | ا | **ء ء**  |  |  |  |  |  |
| مبدء | مأمور-مؤمن | اکل | Hemze |  |  |  |  |  |
| mebde’ | me’mûr -mü’min | ekl |  |  |  |  |  |  |

Not 1 - Kırmızı renkli harfler sadece Arapça kelimelerde bulunur.

Not 2 - Mor renkli harfler kendisinden sonraki harfle birleşmez. (Hurûf-ı Munfasıla)

Not 3 – Koyu Mavi renkli harfler Fars alfabesinden alınmıştır.

Not 4: Hemze ortada ve sonda Arapça kelimelerde yazılır. Ortada Elif’in üstünde hemze, kendisinden önceki harfin “e” ünlüsüyle; vav’ın üstünde hemze ise kendisinden önceki harfin “ü” ünlüsüyle okunacağını gösterir.